

---

Sektion 2. Utlandstillverkad flygmateriel

---

**TITEL:** Begränsad utbytbarhet av motordelar.

**GÄLLER:** Alla Franklin motorer

**ÅTGÄRD:** Utför åtgärder enligt bifogat underlag GILC AD Nr SP-0058-2002-B

**TID FÖR ÅTGÄRD:** Vid mottagande av detta LVD.

**UNDERLAG:** PZL-Rzeszow Service Bulletin. PZL-F/69/2002 daterad mars 2002 eller senare utgåva.

**REFERENS:** GILC AD Nr SP-0058-2002-B

**BESLUTSDATUM:** 17 september 2002

**LFS** 2002:124

Åtgärder enligt LVD utgör nödvändig förutsättning för ifrågavarande flygmateriels luftvärdighet. Referens BCL M 1.11.  
Anteckning om åtgärd, som vidtagits i enlighet med LVD, skall införas i teknisk journal för berörd flygmateriel med hänvisning till ifrågavarande LVD-nummer. Angivet underlag refererar till senast gällande revision/utgåva. LVD utges i luftfartsverkets författningssamlingar LFS.

|                   |              |               |              |                        |       |
|-------------------|--------------|---------------|--------------|------------------------|-------|
| Postadress        | Gatuadress   | Telefonnummer | Faxnummer    | Telegram               | Telex |
| 601 79 NORRKÖPING | Vikobplan 11 | 011-19 20 00  | 011-19 25 75 | Civilair<br>Norrköping | 62450 |

2002-05-09

LOTNICTWO-  
INSPEKTION

RZECZPOSPOLITA POLSKA  
GŁÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO

REPUBLIC OF POLAND  
GENERAL INSPECTORATE  
OF CIVIL AVIATION

REPUBLIQUE DE POLOGNE  
INSPECTORAT GENERAL  
DE L'AVIATION CIVILE

ul. Chalubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa, Tel. (4822) 630 15 10, Fax (4822) 630 15 18

Warszawa, dn. 10/05/2002

Warsaw, day month year

**DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE**  
**Nr SP -0058 -2002 -B**

**1. Przedmiot:** Silnik / Engine FRANKLIN model: 6A-350-C1R, C1, C2; 4A-235-B3, B31, B4  
Product (wyrób model, wyposażenie, numery - product name model, appliances, numbers)

**2. Numer Świadectwa Typu / Orzeczenia:** GILC / GICA  
Type Certificate/Approval Number (Nazwa Nadzoru - Name of Authority)

**3. Dotyczy:** Ograniczonej zamienności części / Limited interchangeability of parts  
Subject (opis usterki, rysunek części - description of the problem, identification of part)

**4. Przyczyna wydania:** Stwierdzenie kilku przypadków nadmiernego zużycia kół zębatach wałka  
Reason for the issuance of this AD (dla wyrobów importowanych przywołać AD Nadzoru Lotniczego kraju producenta -  
for imported products ... as in "AD" point 6.)  
rozrządu lub koła zębatego napędu pompy olejowej, w przypadku zastosowania jednej z części  
produkcji WSK-Rzeszów, a drugiej produkcji Franklin Engine Company / There have been  
several occurrences where the teeth of the camshaft or the teeth of the oil pump drive gear are  
excessively worn out in the case of using one of these parts manufactured by WSK-Rzeszów  
and the other one manufactured by Franklin Engine Company.

**5. Działania korygujące:** jak w Biuletynie Obowiązkowym / as in Mandatory Bulletin  
Corrective action (dla wyrobów importowanych wpisać - jak w AD pkt 6. - for imported products ... as in "AD" point 6.)  
PZL-F/69/2002

**6. Nazwa Władz Lotniczych wydających AD:** \_\_\_\_\_  
Name of Aviation Authority that issued AD (dot zagranicznych AD, podać Nr i datę wydania - for foreign "AD"  
give Number and date of issue).

**7. Dokumentacja związana:** Biuletyn Obowiązkowy / Mandatory Bulletin No. PZL-F/69/2002  
Ref. publications (Biuletyn Obowiązkowy - Mandatory Bulletin)

**Niniejsza Dyrektywa Obowiązuje z dniem : 20/05/2002**  
Effectivity date of this AD: (day month year)

Zygmunt MAZAN

Główny Inspektor IKCSP

Chief Inspector of Civil Aircraft Inspection Board



WYTWÓRNIA SPRZĘTU KOMUNIKACYJNEGO  
„PZL - Rzeszów” S.A.  
Hetmańska Street 120  
35-078 RZESZÓW; POLAND  
PHONE: (0-17) 8546100, 8546200, FAX: (0-17) 8620750  
GILC Certificate: JAR-21 Subpart G No. P-001, JAR-145 No. PL-001



## SERVICE BULLETIN

DATE: MARCH 2002

NUMBER: PZL-F/69/2002

CATEGORY: MANDATORY

NAME – TYPE/MODEL: FRANKLIN ENGINE

SERIES / NUMBER: ALL FRANKLIN ENGINES

REFERS TO: Limited interchangeability of parts.

TIME OF ACCOMPLISHING: Immediately on receipt of this service Bulletin.

Approved by General Inspectorate of Civil Aviation

This Bulletin is the translation from Polish language, made by WSK "PZL-Rzeszów".

**Reason:**

There have been several occurrences where the teeth of the camshaft or the teeth of the oil pump drive gear are excessively worn out in the case of using one of these parts manufactured by *WSK-Rzeszów* and the other one manufactured by *Franklin Engine Company*. This situation is caused by bad mating of the toothed gears manufactured from materials of different hardness. This may lead to loss of oil pump functioning and seizing of engine bearings.

**Recommendations:**

If during engine overhaul it is required to replace the camshaft or the oil pump it is forbidden to install these parts manufactured by different Manufacturers, i.e., made from different materials.

**Corective actions:**

## 1. Engine inspection

This inspection applies to the engines the camshaft or oil pump were replaced or ordered to be replaced by a User for elements not meeting the mentioned above requirements. It applies also to SN 061028 and 52903-3 engines overhauled by WSK PZL-Rzeszów. These engines will be inspected by service personnel of WSK PZL-Rzeszów.

## Inspection procedure:

- Drain oil through a sieve and check for occurrence of cast iron filings/particles. If found any, disassemble the engine, verify the parts and install them following the recommendations of this Service Bulletin.
  - If no filings are found, remove the oil sump and replace the oil pump drive gear to meet the recommendations of this Service Bulletin. The procedure of the replacement is given in Overhaul Instruction of Franklin Engines, Doc. No. 26.0.143, paras. 6-5.
2. Additional information, related to engine repairs.

Engines, 6A-350-C1R, C1, C2:

In case when it is required to replace the camshaft and the new camshaft used is manufactured by WSK it is necessary to use the oil pump, No. 26.11.6490 or 26.11.0470 manufactured by WSK. If the installed oil pump was manufactured *F.E.C.* and it was decided to use this pump, it is necessary to replace the oil pump drive gear for the gear No. 26.11.1118 manufactured by WSK.

The procedure of this replacement is given in Overhaul Instruction of Franklin Engines, Doc. No. 26.0.143, paras. 6-5.

## List of information and descriptions:

| <b>Name</b>    | <b>Part Number</b> | <b>Manufacturer</b>     | <b>Description</b>                                                              |
|----------------|--------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Camshaft       | 26.11.0278         | WSK-Rzeszów             | Made from steel forging.                                                        |
| Camshaft       | 19961              | Franklin Engine Company | Made from cast iron.                                                            |
| Oil Pump       | 26.11.6490         | WSK-Rzeszów             | Pump with increased delivery rate mates with casted oil sump.                   |
| Oil Pump PLS-6 | 26.11.0470         | WSK-Rzeszów             | Pump mates with press stamped oil sump interchangeable with <i>F.E.C.</i> pump. |
| Oil Pump       | 17998              | Franklin Engine Company | With drive gear made from cast iron.                                            |

In relation to the matters mentioned above, the Illustrated Parts Catalog, Doc. No. 26.0.440 shall be updated by canceling the information on interchangeability of camshafts. This will be accomplished by replacement of Pages 2-29 / 2-30.

In case when it is required to replace the camshaft and the new camshaft used is manufactured by WSK it is necessary to use the oil pump, No. 26.11.1440 manufactured by WSK. If the installed oil pump was manufactured F.E.C. and it was decided to use this pump, it is necessary to replace the oil pump drive gear for the gear No. 26.11.1118 manufactured by WSK.

The procedure of this replacement is given in Overhaul Instruction of Franklin Engines, Doc. No. 26.0.143, paras. 6-5.

List of information and descriptions:

| <b>Name</b> | <b>Part Number</b> | <b>Manufacturer</b>     | <b>Description</b>                   |
|-------------|--------------------|-------------------------|--------------------------------------|
| Camshaft    | 26.11.0321         | WSK-Rzeszów             | Made from steel forging.             |
| Camshaft    | 20590              | Franklin Engine Company | Made from cast iron.                 |
| Oil Pump    | 26.11.1440         | WSK-Rzeszów             | Used interchangeable with 21712.     |
| Oil Pump    | 27712              | Franklin Engine Company | With drive gear made from cast iron. |

In relation to the matters mentioned above, the Illustrated Parts Catalog, Doc. No. 26.0.430 and 26.0.480 shall be updated by canceling the information on interchangeability of camshafts. This will be accomplished by replacement of Pages 2-29 / 2-30 in the Illustrated Parts Catalog, Doc. No. 26.0.430 and Pages 2-23 / 2-24. in the Illustrated Parts Catalog, Doc. No. 26.0.480.